

[Accueil](#) > "Au-delà de nos différences nous avons choisi de faire front. Nous avons tous choisi de résister. L'aéroport de notre capitale se relance. Brussels is back in business. Welcome to Brussels Airport."

---

Discours  
1 Mai 2016

# "Au-delà de nos différences nous avons choisi de faire front. Nous avons tous choisi de résister. L'aéroport de notre capitale se relance. Brussels is back in business. Welcome to Brussels Airport."

Image not found or type unknown



©Belga

Dames en heren,

Het is, voor velen onder ons, de eerste keer dat we naar de vertrekhal komen sinds die fatale dag.

De beelden die we zagen op 22 maart deden ons allen naar adem happen.

Want dit is bij uitstek een plaats waar we uitkijken naar een andere bestemming, naar een geliefde of naar een nieuwe uitdaging.

De aanval op de luchthaven brak die illusie.

Maar vandaag toont Brussels Airport dat ze meer dan ooit weerbaar is.

De luchthaven heeft de moed niet laten zakken.

De vele duizenden werknemers zijn in het hart geraakt maar hebben hard gewerkt om iedereen opnieuw welkom te heten.

Die weerbaarheid toont dat ons land front vormt tegenover de barbarij.

Onze burgers hebben zich van hun beste kant laten zien.

Ze hebben mensen in nood geholpen.

Ze hebben, in moeilijke omstandigheden, professioneel gehandeld.  
En ze nemen de draad weer op, hoe moeilijk dat ook is.  
Want de nagedachtenis aan de vele slachtoffers weegt zwaar.  
De herinnering aan de mannen, vrouwen en kinderen die hier gestorven zijn, zal blijven voortleven.

We zijn keihard getroffen, maar we zijn terug opgestaan.

De plaats waar we ons bevinden is daar het sprekende bewijs van.

Ik kan alleen maar bewondering tonen voor de ongelofelijke uitdaging die hier werd aangegaan.

En dat in minder dan 40 dagen na de aanslagen.  
Het is een echte krachttoer.

En deze vastberadenheid is het beste antwoord dat wij kunnen geven aan de terroristen.

Brussels Airport is niet bij de pakken blijven zitten.  
Twaalf dagen na de aanslagen waren verschillende lijnen al opnieuw operationeel.

Een maand na de aanslagen reisden er elke dag al 15 000 passagiers via onze luchthaven.

Vanaf morgen halen we al 80 % van het aantal passagiers van voor de aanslagen!

Er is geen beter bewijs voor de veerkracht van onze democratische samenleving!

Mesdames et Messieurs,

La rapidité et l'intelligence qui ont été déployées pour remettre notre aéroport en état de fonctionnement est hautement symbolique.

Un aéroport, c'est la porte ouverte sur le monde extérieur.  
C'est la porte d'accès et la porte d'entrée de la Belgique.

Cet aéroport, c'est aussi l'un des poumons de notre tissu économique.  
C'est par là que nous exportons et importons chaque jour, chaque heure un volume considérable de marchandises.

Un aéroport est comparable à une immense ruche humaine.  
C'est un lieu d'intenses échanges marchands.

Mais aussi et avant tout d'échanges humains.

Le 22 mars restera à tout jamais gravé dans nos mémoires.

Ce jour-là, ici et à Maelbeek, des hommes et des femmes ont brutalement été pris pour cible du terrorisme.

Il n'y a pas de mots assez forts pour dénoncer ces actes infâmes, lâches, monstrueux et criminels.

Pour 32 personnes, la vie a subitement pris fin. Pour leurs familles et leurs proches, c'est une douleur poignante, une douleur qui jamais ne s'éteindra.

Pour 340 autres personnes, ces explosions ont infligé des blessures, des brûlures, des meurtrissures.

Pour des milliers d'autres personnes présentes sur les lieux, c'est un traumatisme dont le souvenir restera à jamais indélébile.

Pour nous tous, c'est et cela restera une agression inqualifiable contre notre pays. Contre l'Europe et contre les valeurs de la démocratie.

Mais, face à cette atrocité, face à cette barbarie notre population a instantanément choisi de faire bloc.

Dès les premières minutes un immense mouvement de compassion, de générosité et de solidarité a prévalu.

Au-delà de nos différences nous avons choisi de faire front.

Nous avons tous choisi de résister.

L'aéroport de notre capitale se relance.

Brussels is back in business. Welcome to Brussels Airport.

---

**URL source:** <https://premier.wilmes-ii.archive.belgium.be/fr/au-del%C3%A0-de-nos-diff%C3%A9rences-nous-avons-choisi-de-faire-front-nous-avons-tous-choisi-de-r%C3%A9sister-l>